

(1) பக்கங்களின் எண்ணிக்கை 15

(2) புதுக்கித் திருப்பிய நாள்

(3) ஆதாரக் குறிப்பவர் சுருக்கொப்பம்

தமிழ்நாடு ஆவணக் காப்பகம்.

தமிழ்நாடு அரசு

தலை

அரசாணை எண்.

மு. கோப்புத் தாள் எண்.

அச்சகம்

பலவகை

Statemint for the year 1856-1857
(Travancore year 1832)

நாள் :

7.5.1837

199

மடிக்கவேண்டியபடி கையாள்வோர் கூடாது.

ஆவண. எண். 1-18,006-6950.

பாதுகாப்பு பிரிவு -1

செப்பனியுபகரண வயந்: S. 60216'38

செப்பனியுபகரணக எடுத்தக- 12/07
கொள்கப்பட்ட நாள்

~~12/07~~
செப்பனியுபகரண
கொள்கப்பட்ட நாள்

செப்பனியுபகரண
கொள்கப்பட்ட நாள்

~~12/07~~
செப்பனியுபகரண
கொள்கப்பட்ட நாள்

Report on the Administration of Travancore for the year 1832. 1836/37. 759

The accompanying Statement shows the number of cases filed and decided in the Malabar year 1832, and the actual collection of Fines in the Civil Courts as compared with those in the preceding year.

Year	Remained	Filed	Total	decided	Remaining	Fine Collected
1831	1329	5769	7098	5425	1673	20172
1832	1147	5726	6873	5272	1601	21072

The number of Criminal cases filed, disposed of and pending as well as the number of Prisoners in confinement during the years 1831 and 1832 will be observed from the following statement.

Year	Cases					Prisoners				
	Remained	Filed	Total	Decided	Remaining	Remained	Admitted	Discharged	Remaining	Total number of Prisoners before
1831	189	784	973	854	119	2387	2025	252	2639	2282
1832	116	862	978	872	106	2177	1927	250	2427	2282

The foregoing statement severely calls for my remark, that the low figure shows

the last Column at the
 & the preceding year is
 smaller number of persons
 with the one
 state of the
 committed and of
 them having remained a shorter time in
 jail in consequence chiefly of a sparser settle-
 ment of their cases.

The official Court having stated their
 inability to furnish in time for this report, the
 statement showing the operations of the 3 divisions
 Courts, the Acting Dewan is compelled to satisfy
 himself with the simple expression of his opi-
 nion that those Courts have worked well and
 done much good service.

The annexed Statement shows the opera-
 tions of the Police in 1032 as compared with 1031.

year	Remain- ed	Total	Total	Decided	Remain- ing	Persons remained and admitted	Persons released	Remain- ing	Fines
1031	124	5816	5970	5883	87	7050	5815	235	6405
1032	87	5906	6083	6068	15	6888	6405	183	6762

The following statement shows the particulars of charges filed
 and remaining undischarged of by the Police during the
 years 1031 & 1032.

year	Murder	Attempted Murder	Robbery	Highway Robbery	Private Larceny	Stocking	Swindling	Assault	Theft	Unlaw- ful Possession	Forgery	Personating	Bigamy	Indecent Exposure	Immoral Offences	Total
1031	15	35	39	35	71	39	29	15	28	4	12	1	11	9	5773	5816
1032	14	41	82	11	47	50	20	38	22	2	7	1	8	70	5573	5996

Cases per 1000 of undischarged of ✓

year	Murder	Attempted Murder	Robbery	Highway Robbery	Private Larceny	Stocking	Swindling	Assault	Theft	Unlaw- ful Possession	Forgery	Personating	Bigamy	Indecent Exposure	Immoral Offences	Total
1031	4	6	2	1	1	1	1	1	3	1	1	1	1	1	60	87
1032	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	13	15

The number of prisoners and amount of
 rations paid to them are as follows.

Year	Remained in custody	Released	Total	Discharged	Remaining	Amount of Rations
1031	381	796	1177	572	605	8836
1032	605	653	1258	678	580	9783

The actual collection of Land Revenue
 both in money and grain is

In 1031 - Rs 129,156.
 " 1032 - " - 149,467.
 The duty on exports and imports at 5 and 8
 per cent respectively on the Tariff valuation is
 In 1031 Rs 10,4073 - 72,883 - 176,956
 " 1032 - " - 10,6963 - 76,493 - 183,456

The Customs stations along the
 Frontier as well as the sea shore are the
 same as before, but in consequence of
 greater smuggling having been carried on

the Establishment was slightly increased in 1032.

year	Sea Shore	Eastern Mountain	High people employed	Amount of Annual expense
1031	120	39	410	16,659
1032	120	39	469	17,511

The Collection on this head is.

In 1031 - 12 12/3

1032 - 11 1/1

The manufacture of Salt in Travancore in the year 1032 is compared with that in 1031 in the following statement.

year	Manufacture	Sale Quantity	Amount Sale
	Parrabs	Parrabs	Papies
1031	551,891	507,309	112,343
1032	608,866	653,074	140,084

The Annual supply of salt procured from Bombay on Contract and received at Allehey and other stations is shown below.

year	Quantity of Bombay salt purchased	Quantity Consumed	Amount Sale
	Parrabs	Parrabs	Papies
1031	512,428	730,186	178,615
1032	619,491	746,806	177,811

Amount from Pepper is

year	Pepper	Pepper	Pepper	Pepper	Pepper	Pepper
	Pepper	Pepper	Pepper	Pepper	Pepper	Pepper
1031	11075	1076	64710	529	64710	1015,649
1032	11075	1076	64710	529	64710	1052,803

The sum derived from Pepper is

Candies Papies

1031 - 2796 1/2 - 279970

1032 - 2796 1/2 - 279970

The sum derived from Cardamoms is

But was, the

year	Cardamoms	Cardamoms	Cardamoms	Cardamoms	Cardamoms	Cardamoms
	Cardamoms	Cardamoms	Cardamoms	Cardamoms	Cardamoms	Cardamoms
1031	1001	1001	1001	1001	1001	1001
1032	1001	1001	1001	1001	1001	1001

The profit derived
in 1031 — Rs 100

— 1032 —

The Revenue derived
in 1031 — Rs 563

— 1032 — 587

The general progress
the Free school is satisfactory
scholars admitted, left and
at Irwan drum and in the
will be seen from the following

which is

head is

holders in
number of
in the school
school at Irwan
township.

Year	Irwan core			
	Admitted at	Left	Remain- ed	Admitted
1031	135	33	102	47
1032	141	41	100	37

Of the 141 boys who
attended in the year 1032
program as under, that
Vignawan school at Tellich
in the service of the Irwan

The benefit of the school
I am, and report for

Amount in Rupees of the Establishment
4248
4248

Irwan drum
obtained sum
of Anglo-
and 2 others
in

regularly brought for
year

There

in

—

and in Canal

in

—

There

Bridge Estate

No

results are the

same

The va

103 and 1032 is

1001

1032

The sum
realized are

1001

1032

The following

Bridges

on Roads and Bridges is

— Rs 100

— 2021

Irrigation works

— Rs 7936

— 6636

here no change in the State

h.

having been taken no new
roads.

report for the last year.

logs collected in the years

flows

Logs collected Amounts expended

— 1296 — Rs — 18680

— 1426 — — 20178

Logs sold and the amount

For house
Candles

— 1926 — 112 — 2017

— 1676 1/2 — 112 — 2017

a statement of the quantity

and the amount of
expense on that account

Cand. the Amount expended
In 1831 — 529 — 164 — R. 150362
" 1832 — 277 — 232 — " 84252 1/4.

The following statement exhibits the
number vaccinated during the years 1831 & 1832.

Year	Amount of Vaccination effected	Successful Injections	Total Injections	Amount of Successful Vaccination during the two years —	
				Success	Discontinue
1831	24,445	22,330	2,115	"	"
1832	22,902	20,786	2,116	"	"

The number of deaths in the
General Hospitals and Dispensaries
is as follows.

Station	Year	Remained in Hospital	Discharged	Total	Cured	Died	Remaining	Comparison with Amount of Deaths between the years 1831 & 1832	
								Success	Discontinue
Newman Asylum	1831	62	630	682	491	4	93	"	161
	1832	93	428	521	408	—	66	"	—
Barnes	1831	9	76	85	68	2	10	"	32
	1832	14	42	56	27	1	9	"	—
St. Mary's	1831	24	75	99	71	7	21	"	24
	1832	24	52	76	46	—	24	"	—

No change has taken place in the ob-
servatory Establishment since the report. The usual
certain with which have

In 1831			In 1832		
years standing	No. of Cases in Jail	years standing	No. of Cases	No. of Cases in Jail	
4		4	2		
5		5	3		
6	3	6	3		
7	5	7	2		
8	4	8	2		
9	38	9	34		
Total	50	73	Total	41	41

The second set of statements of offences
sent to the Official Court in 1831
and 1832 M.C. of Criminal cases committed
for trial by the subordinate Courts.

Offences.

Years — On the — Disposed of — Remaining
1831 — 1 — 89 — 86
1832 — 15 — 106 — 80.

Criminal Cases Committed for trial.

Years — On the — Disposed of — Remaining
1831 — 7 — 50 — 25
1832 — 7 — 63 — 4

A modification in the Regulation
has been introduced in the

session
various. Instead of a
Judge of the App
impowered to proce
Tribunal Criminal
ing Judge at Enacoll
disposes of all Crim
Capital. The arrange
with the best results
tion of Prisoners and re

Police

Subjoined is
Cases filed and disposed of
and 1032 M.C.

Years — On the file —

1031 — 1020 —

1032 — 975 —

Sails.

The same as in

Statement showing the

Quarterly Sessions
is now
tly to the
to the prison
like manner
as at the
been attended
study library.

Year of Police
— years 1031

of — Remaining

— 53

— 33

M.C.

collected
from

	In the year 1031			In the year 1032		
	Rupees			Rupees		
<u>Sand River</u>	4,14,018	9	4	4,20,149	5	6
Customs dues —						
1031 '01-9-7.	12591	7	7			
1032 '28-8-2.	17271	7	3			
	26,693	1	2			
				30,599	15	5
<u>Excise or Akhar</u>	5961	11	5	5986	12	7
Stamps. Stamp oh or Card from the River from this —	1998	"	3	2512	10	6
<u>Salt</u>	11,3287	11	2	12,0018	11	11
<u>Tobacco</u>	87188	10	7	92354	12	9
<u>Tak and Blackwood the Forest</u>	24,495	13	9	25,875	4	
<u>Whitten Tak logs</u>	1029	"	7	19716	5	6
<u>Pepper</u>	9588	6	6	4519	14	1
<u>Cardamoms and other Produce</u>	3559	1	10	3022	5	7
<u>Miscellaneous Items including the River derived from Month of the latter</u>						
Part of 1032 —	76972	14	4	86049	6	7
<u>Balance</u>	104576	14	7	102427	14	2
<u>Total fees.</u>	8,68,369	5	6	9,76,281	9	3

Garage. —

3rd Harbours.

All the as mentioned in the General Report

There were 2 Rivers
but in 1632 there were but
1 the ship yard of Luis de
d the other of 60 tons at
Indigashalla Cadavros in
the Merchant.

As the same as.

Public Works.

In 1031 ————— ^{rs} 30,586-

1032 37473

Military

The dance at on 10

Population

~~de~~ de

Speculation

cult in 1931

£ 50/-

Pulverthuy

ice & Merch.

berry by a

the year 1931

manich in

" up the

Cases
 successful Cases
 unsuccessful.

7461	1438
7857	1314

The number of in and out patients, in the years under, is as follows. -

	Admitted	Discharged	Died
No. 1031.	_____	781	11.
No. 1032.	12 _____	1101	2.

Encial
Subjoined Statement showing the Receipts and
disbursements 1831 & 1832.

1631-18369-5-b-705941-7-4

—1032. — 76281. 9. 3 — 840481 - 12 - 1.

Further sum of a Lac of Rupees in addition to the amount Rs. 1031 has again been invested in the Government Securities.

Very,

the value and assessment of Gardens
in this district was set on foot in 1832 after
the lapse of 4 years, and it is expected to produce
an increase annually in the Revenue of

Examination shall be open to Students who have passed the Entrance Examination in any other Indian University and have prosecuted a regular course of study in one or more Institutions affiliated to any one of the Universities of India.

Applications must be made, and Certificates forwarded to the Registrar, at least 30 days before the date fixed for the commencement of the Examination. Notices in writing must at the same time be given by each Candidate of the languages in which he wishes to be examined.

The fee for the Degree of B.A. shall be Twenty five Rupees. No Candidate shall be admitted to the Examination unless he have previously paid this fee to the Registrar. If a Candidate fail to pass, the fee shall not be returned to him. He may be admitted to any one or more subsequent Examinations on payment of a like fee on each occasion.

The Examination shall be conducted partly by means of written ^{or} printed Papers, and partly via voce

Candidate

Candidates for the Degree of B.A.
shall be Examined in

- I Languages
- II History
- III Mathematics
- IV Moral Philosophy, and
- V One of the following
 - (a) Natural Philosophy, or the
 - (b) Physical Sciences, or
 - (c) Logic and Mental Philosophy

I Languages

Two of the following languages of which
English must be one, viz.

English	Sanskrit
Greek	Sanskrit
Sanskrit	Canary
Hebrew	Malayalam
Arabic	Hindustani
Persian	Burmese

Manuscript

Candidates shall be Examined in
each of the languages selected by them both in
prose and poetry, the subject being named by

by the Senate two years previous to the Examina-
tion from any approved classical or standard
works or authors such as the following

English

Milton, Shakespeare, Dryden, Pope, Young,
Thompson, Campbell, Keats, Swift, Addison,
Johnson, Robertson, Goldsmith, Burke, Southey,
Macaulay &c.

Greek

Homar, Sophocles, Euripides, Herodotus, Thucydides,
Cicero, Demosthenes, Plato &c.

Latin

Virgil, Horace, Caesar, Cicero, Livy, Tacitus &c.

Hebrew

Deuteronomy, Isaiah, &c.

Arabic

Persian

Sanskrit

Kiritayamya, Virachandra &c.

Telugu

Rachatantra, Bhagavata, Manu Charitra &c.

Tamil

Cural, Ramayana, Kalasi Nannu &c.
Canary

Canarese

Introduction to the Pauchatantra, Rajendra.
Isharata, Adiparva, Urota Parva, Kalam.
Kamagana. Anubhavanata, Vamsi, Parva
Ashikari. Anaya 9th

Malayalam

Pauchatantra, Isharata 9th

Madhastani

Urota Parva, Selections from Gulistan, Khad
Afroz, Masnun-i-Hassu, Gulistan-i-Salt.
Anu 12th

Burmese

The papers in each language shall include
questions on Grammar and Idioms.
Translations from each of the two languages into
the other shall be required.

II History.

The History of England.

The History of India to the end of 1857.

The History of Greece to the death of Alexander.

The History of Rome to the death of Augustus &

The History of the Jews.

The Historical questions will

included

Geology and Mineralogy

Chemistry.

Electricity and Magnetism.

Meteorology.

Physical Geography.

V Candidates for the Degree of M.A. in
the mental and Moral Sciences shall be Examined
in the following subjects.

Logic

Philosophy of Metaphysics

Natural Theology.

Moral Philosophy

Mental Philosophy, and in

The Elements of Jurisprudence

or

The Inductive Sciences.

or

The Evidences of Revealed Religion as contained
in Butler's Analogy and Paley's Evidences, at
the option of the Candidates.

The Examination for the Degree
of M.A. shall take place in the following order,
viz. Languages in the first week; History in
the second; Mathematics and Natural Philosophy

must be examined

The Examination will be conducted partly by means of printed papers and partly *vis à vis*.

Candidates for the Degree of M.A. in languages shall be examined in Latin and Greek, or in English and Arabic, or in English and Sanskrit.

In Latin and Greek the Examination shall include the entire range of classical literature; in Arabic and Sanskrit the Examination shall be in the following books.

Arabic

Alif Saikh, Nafah al Yaman, Mithwan al Safa, Turath al Sholfa, Tarikh Humam, Humasah, Magamal Hariri (one half), Diwan Abu Fariz.

Sanskrit

Nagharvansa, Humaratambhava, Kiratayam: ya, Sisupalavodha, Virachantha bellaricharitha, Madhara Khasa, Sakuntala Ma drumbari Part 1.

The Examination shall include translation from the Vernacular language selected

by

by the Candidate, into each of the Classical languages in which he may be examined and *vice versa*. It shall also include composition upon subjects arising out of the authors selected for Examination. The Candidates shall also be examined in comparative Grammar and Philology, the Principles of Composition and the History of English Literature.

The Examination shall be so conducted as to test the exact and critical acquaintance of the Candidates with the languages in which they are examined, and also their general acquaintance with the literature.

Candidates whose Vernacular language is English, but who may wish to take Telugu, or English and Arabic, or English and Sanskrit, as classical languages, will be required to select one of the languages noted in the margin as the Vernacular language in which their translations and composition are to be written.

Candidates for the Degree of M.A.

History shall be examined in portions of His-
tory selected by the Senate two years previous to the
Examination. The Examination shall include
questions on the political, constitutional, social
and religious History of the Nations included
in the portions selected. It shall also include
Political Philosophy and Political Economy.

III Candidates for the Degree of M.A. in
Mathematics shall be examined in the follow-
ing subjects.

Algebra including the Theory of Equations, Plane
and Spherical Trigonometry.

Analytical Geometry of two and three dimensions
Differential and Integral Calculus.

The Theory of Probability

Statics and Dynamics

Hydrostatics
Hydrodynamics
Optics

Astronomy.

IV Candidates for the Degree of M.A. in
Natural History and the Physical Sciences
shall be examined in the following subjects.

Zoology and Animal Physiology

Botany Vegetable Physiology

Geology

each branch shall receive a Gold medal
and a Prize of Books to the value of one
hundred Rupees and the second man of
the first class shall receive a Silver
medal and a Prize of Books to the va-
lue of one hundred Rupees.

Every Member of the Univer-
sity who passes the Examination for
the Degree of M.A. within five aca-
demical years from the date of his
passing the Entrance Examination shall
be entitled to the Degree of M.A.
without further fee.

Any other Graduate of
this or any other Indian University
or of any of the Universities of the
United Kingdom may be admitted
to the Examination for the Degree of
M.A. on payment of a fee of fifty Rupees.

10 The names of those Candi-
dates for the Degree of A.B. who may
have passed the examination for that
Degree at any period subsequent to the
expiration of two years from the time
of their obtaining the Degree of B.A.
shall be published in an Alphi-
betical List and each successful
Candidate shall receive with his
Degree a Certificate ~~from~~ forth
the Board in which ~~they~~ have
been named.

Statement